

**REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**BESCHLUSS  
DER REGIONALREGIERUNG**

**N. 223**

**Nr.**

**Seduta del 23.11.2016**

**Sitzung vom**

**SONO PRESENTI**

**ANWESEND SIND**

Presidente	Arno Kompatscher
Vice Presidente sostituto del Presidente	Ugo Rossi
Vice Presidente	Josef Nogger
Assessori	Violetta Plotegher
	Giuseppe Detomas

Präsident
Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten
Vizepräsident
Assessoren

Segretario della Giunta regionale	Alexander Steiner	Sekretär der Regionalregierung
-----------------------------------	-------------------	--------------------------------

La Giunta regionale delibera sul seguente oggetto:

Die Regionalregierung beschließt in folgender Angelegenheit:

Rideterminazione per l'anno 2017 della retribuzione convenzionale annua utile ai fini del calcolo delle rendite dovute ai sensi delle leggi regionali 11 settembre 1961, n. 8 e 2 gennaio 1976, n. 1 e successive modificazioni

Neufestsetzung für das Jahr 2017 der konventionalen Jahresentlohnung für die Berechnung der im Sinne der Regionalgesetze vom 11. September 1961, Nr. 8 und vom 2. Jänner 1976, Nr. 1 mit ihren späteren Änderungen zustehenden Renten

Su proposta dell' Assessora Violetta Plotegher  
Ripartizione II-Affari istituzionali, competenze  
ordinamentali e previdenza  
Ufficio Previdenza sociale e ordinamento delle  
APSP

Auf Vorschlag der Assessorin Violetta Plotegher  
Abteilung II-Institutionelle Angelegenheiten,  
Ordnungsbefugnisse und Vorsorge  
Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der  
ÖBPB

## La Giunta regionale

Vista la legge regionale 11 settembre 1961, n. 8 e successive modificazioni concernente “Norme integrative per l’assicurazione obbligatoria contro la silicosi e l’asbestosi”;

Vista la legge regionale 2 gennaio 1976, n. 1 e successive modificazioni concernente “Provvidenze a favore dei lavoratori affetti da sordità da rumori”;

Visti in particolare l’articolo 2, comma 1 della suddetta L.R. n. 8/1961 e l’articolo 3, comma 1 della citata L.R. n. 1/1976, come modificati rispettivamente dall’articolo 5, comma 1 e dall’articolo 6, comma 1 della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 concernente “Pacchetto famiglia e previdenza sociale”;

Considerato che le suddette disposizioni, come modificate dalla L.R. n. 1/2005, prevedono che a decorrere dal 1° gennaio 2003 le rendite in discorso siano calcolate sulla base di una retribuzione convenzionale annua pari a euro 17.295,00 e che sia facoltà della Giunta regionale rideterminare annualmente con propria deliberazione la suddetta retribuzione, tenuto conto del decreto ministeriale con il quale vengono rivalutate le prestazioni economiche erogate dall’INAIL per il settore dell’industria;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 217 di data 19 novembre 2015 con la quale si è provveduto a rideterminare nella misura di euro 23.136,00 la retribuzione convenzionale annua sulla base della quale calcolare le rendite regionali per l’anno 2016;

Visto il decreto di data 29 luglio 2016 del Ministro del lavoro e delle politiche sociali con il quale, a norma dell’articolo 116 del Testo Unico delle disposizioni per l’assicurazione obbligatoria contro gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali, approvato con decreto del

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 11. September 1961, Nr. 8 mit seinen späteren Änderungen „Ergänzungsbestimmungen zur Pflichtversicherung gegen die Silikose und Asbestose“;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 2. Jänner 1976, Nr. 1 mit seinen späteren Änderungen „Maßnahmen zugunsten von Arbeitern, die Taubheit wegen Geräuschstörungen aufweisen“;

Aufgrund insbesondere des Art. 2 Abs. 1 des genannten Regionalgesetzes Nr. 8/1961 und des Art. 3 Abs. 1 des genannten RG Nr. 1/1976 – geändert durch Art. 5 Abs. 1 bzw. Art. 6 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 18. Februar 2005, Nr. 1 „Familienpaket und Sozialvorsorge“;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut den besagten, durch das RG Nr. 1/2005 geänderten Bestimmungen die betreffenden Renten mit Wirkung vom 1. Jänner 2003 auf der Grundlage einer konventionalen jährlichen Entlohnung in Höhe von 17.295,00 Euro berechnet werden und die Regionalregierung – unter Berücksichtigung des Ministerialdekrets, mit dem die vom INAIL für den Bereich Industrie entrichteten wirtschaftlichen Leistungen aufgewertet werden, – genannte Entlohnung jährlich mit Beschluss neu festsetzen kann;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 19. November 2015, Nr. 217, mit dem die konventionale Jahresentlohnung zur Berechnung der regionalen Renten für das Jahr 2016 auf 23.136,00 Euro neu festgesetzt wird;

Aufgrund des Dekrets des Ministers für Arbeit und Sozialwesen vom 29. Juli 2016, mit dem gemäß Art. 116 des Einheitstextes der Bestimmungen über die Pflichtversicherung gegen Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten – genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom

Presidente della Repubblica 30 giugno 1965, n. 1124 e successive modificazioni, vengono confermati con decorrenza 1° luglio 2016 gli importi delle prestazioni economiche per infortunio sul lavoro e malattia professionale per il settore industria, vigenti dal 1° luglio 2015, così come determinati con il decreto ministeriale del 30 giugno 2015 relativo al predetto settore e viene quindi confermata in euro 77,12 la retribuzione media giornaliera sulla base della quale calcolare le rendite per inabilità permanente e le rendite ai superstiti;

Considerato che con il suddetto decreto del 30 giugno 2015 si è provveduto altresì a stabilire il minimale ed il massimale della retribuzione annua i quali, in conseguenza alla determinazione della suddetta retribuzione media giornaliera, ammontano rispettivamente, a decorrere quindi dal 1° luglio 2016, a euro 16.195,20 e ad euro 30.076,80;

Preso quindi atto che la retribuzione convenzionale annua sulla base della quale effettuare il calcolo delle rendite regionali in discorso, ovvero la media tra il minimale ed il massimale della retribuzione annua fissata dall'INAIL, ammonta ad euro 23.136,00;

Ritenuto quindi di confermare ad euro 23.136,00 la retribuzione convenzionale sulla base della quale effettuare il calcolo delle rendite dovute ai sensi della L.R. n. 8/1961 e n. 1/1976 a decorrere dal 1° gennaio 2017;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

- di confermare, per le motivazioni espresse in premessa, nella misura di euro 23.136,00 la retribuzione convenzionale annua sulla

30. Juni 1965, Nr. 1124 mit seinen späteren Änderungen – die im Bereich Industrie seit 1. Juli 2015 bei Arbeitsunfall und Berufskrankheit geltenden wirtschaftlichen Leistungen, wie sie mit Ministerialdekret vom 30. Juni 2015 für genannten Bereich festgelegt wurden, mit Wirkung vom 1. Juli 2016 bestätigt werden und demnach die durchschnittliche tägliche Entlohnung in Höhe von 77,12 Euro für die Berechnung der Renten wegen dauernder Arbeitsunfähigkeit und der Hinterbliebenenrenten bestätigt wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass mit dem Dekret vom 30. Juni 2015 ferner der Mindest- und der Höchstbetrag der jährlichen Entlohnung festgesetzt wurden, die sich infolge der Festsetzung der erwähnten durchschnittlichen täglichen Entlohnung ab 1. Juli 2016 auf 16.195,20 Euro bzw. auf 30.076,80 Euro belaufen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass sich die konventionale jährliche Entlohnung für die Berechnung der betreffenden Regionalrenten, d. h. der Durchschnittswert zwischen dem Mindest- und dem Höchstbetrag der vom INAIL festgesetzten jährlichen Entlohnung, auf 23.136,00 Euro beläuft;

Nach Dafürhalten demnach, die konventionale Entlohnung für die Berechnung der im Sinne der Regionalgesetze Nr. 8/1961 und Nr. 1/1976 zu entrichtenden Renten mit Wirkung vom 1. Jänner 2017 von 23.136,00 Euro zu bestätigen;

b e s c h l i e ß t  
die Regionalregierung,

mit Einhelligkeit gesetztmäßig abgegebener Stimmen,

- aus den eingangs erwähnten Gründen für die Berechnung der im Sinne der Regionalgesetze vom 11. September 1961,

base della quale calcolare le rendite dovute ai sensi delle leggi regionali 11 settembre 1961, n. 8 concernente "Norme integrative per l'assicurazione obbligatoria contro la silicosi e l'asbestosi" e 2 gennaio 1976, n. 1 concernente "Provvidenze a favore dei lavoratori affetti da sordità da rumori";

- di stabilire che la suddetta rideterminazione della retribuzione convenzionale annua ha effetto dal 1° gennaio 2017.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'art. 7-*quinquies*, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modifiche.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE  
DER PRÄSIDENT  
Firmato digitalmente / digital signiert

Nr. 8 „Ergänzungsbestimmungen zur Pflichtversicherung gegen die Silikose und Asbestose“ und vom 2. Jänner 1976, Nr. 1 „Maßnahmen zugunsten von Arbeitern, die Taubheit wegen Geräuschstörungen aufweisen“ zu entrichtenden Renten die konventionale jährliche Entlohnung in Höhe von 23.136,00 Euro zu bestätigen;

- zu bestimmen, dass obige Neufestsetzung der konventionalen Jahresentlohnung ab dem 1. Jänner 2017 wirksam wird.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-*quinquies* Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 mit seinen späteren Änderungen auf der Website der Regionalverwaltung zu veröffentlichen.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO DELLA GIUNTA REGIONALE  
DER SEKRETÄR DER REGIONALREGIERUNG  
Firmato digitalmente / digital signiert

39/93).

Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD  
Nr. 39/1993).